

Benidorm



Benvenuti a Benidorm!

Introduzione

Benidorm è un comune della provincia di Alicante, appartiene alla comunità autonoma di Valencia, in Spagna. Ha circa 75,600 abitanti ed è una delle più importanti mete turistiche spagnole degli anni Sessanta. Attualmente, attira circa due milioni e mezzo di turisti all'anno.

Possiede una baia di circa 5 chilometri di lunghezza, con spiagge soleggiate e protette dal vento, ottime strutture alberghiere e luoghi di interesse turistico, come il giardino del castello nel Rincón de Loix e il Castillo de Guadalest, tra gli altri. Il suo fuso orario è GMT+2. Una vacanza a Benidorm è raccomandata in ogni periodo dell'anno, grazie al suo clima favorevole e alla sua posizione comoda da raggiungere da ogni città d'Europa.

Chi ama i parchi divertimento arriverà nel posto giusto, dato che a Benidorm si trovano alcuni parchi tematici come Terra Mítica, il parco Terra Natura, Mundomar e Aqualandia, che la rendono una destinazione piacevole per i più piccoli e per le famiglie.

Il settore del turismo vive principalmente delle sue spiagge, con le sue moderne strutture, i servizi all'avanguardia e le feste animate. E' inoltre possibile usufruire offerte speciali per gli hotel a Benidorm, in modo tale che possiate godere dei migliori alloggi in questa località turistica. Il clima a Benidorm è ideale, con la sua posizione vicino alle colline è protetta dai venti dei monti della Sierra Helada a est, dell'Aitana al nord e del Tossal de la Cala a ovest. Durante i giorni d'inverno il sole splende per circa sei ore, le temperature non sono comunque troppo rigide, d'estate invece il sole scalda per 12 ore la città e di giorno c'è un po' di umidità. I mesi più caldi sono quelli tra maggio e ottobre e il maggior numero di visitatori raggiunge questa città tra luglio e agosto. Benidorm è il posto ideale per rilassarsi e godere del proprio tempo libero grazie al suo clima temperato, gli inverni miti e le scarse precipitazioni che consentono ai turisti di approfittare di tutte le bellezze che questa terra offre, come i tanti sport acquatici, quali il windsurf, le immersioni subacquee e gli sport acquatici come il vela e sci d'acqua. Le spiagge principali sono quelle che si trovano sia levante e sia ponente, insieme a una più piccola che è la playa de Mal Pas, vicino alla quale è possibile ammirare il castello e godere della vista panoramica di Benidorm. E' possibile raggiungere via mare la piccola isola di Benidorm, dove si possono praticare immersioni, ammirare una varietà infinita di pesci e flora subacquea e praticare golf, tennis e equitazione. Tra le escursioni più interessanti che potete fare ci sono i borghi di La Nucia, Polop, Callosa, il castello di Guadalest, e anche villaggi più vicini come Altea, con la sua tradizione marinara, l'Alfàs del Pi con il suo clima perfetto e Villa Joyosa, la più pittoresca località della Costa Blanca.

Per la cena potrete gustare una grande varietà di piatti tipici della cucina locale e internazionale, sono da provare i piatti a base di pesce fresco e riso. Dopo una buona cena il divertimento può continuare nei pub aperti fino a tardi, nelle discoteche e nei luoghi di intrattenimento per tutti i gusti e tutte le età. Chi vuole godere di buona musica può approfittare del tradizionale Festival della Canzone, dove, da 30 anni, si presentano le migliori band internazionali. Durante tutto l'anno è possibile godere delle feste tradizionali, come il carnevale a febbraio, las fallas a marzo e las hogueras a giugno; a novembre si celebrano le feste patronali della Virgen de Sufragio e la Virgen de San Jaime.

QUARTIERI

Città vecchia

Benidorm centro storico (Parte Vieja) è spesso indicato come una delle zone migliori posti per lo shopping, con grandi boutique, gallerie d'arte e negozi di specialità locali, insieme a negozi di souvenir che vendono prodotti di artigianato e souvenir. Il quartiere della città vecchia di Benidorm è anche noto per i suoi edifici storici, le affascinanti viuzze acciottolate e i graziosi ristoranti, taverne e caffè, molte delle quali dotate di spazi esterni che affacciano sulle piazze circostanti. Sui lati est ed ovest della zona centro storico di Benidorm ci sono chiese, case bianche e altri antichi edifici, molti sono situati nelle vicinanze di alte torri e alberghi. Molti dei migliori bar di tapas a Benidorm si trovano all'interno e intorno alla zona della Città Vecchia, con concentrazioni particolarmente elevate lungo la Calle de Santo Domingo, meglio conosciuta come 'Tapas Alley', e lungo il Passeig de la Carretera. Nelle vicinanze, la Plaza del Castillo con la vista della scogliera, famosa per la suggestiva cupola blu della chiesa.

Centro Città

Il centro principale della città si trova vicino alla spiaggia, vi è un'elevata concentrazione di hotel a prezzi ragionevoli e condomini, molti dei quali fiancheggiano la costa. Il centro di Benidorm, gode di una vivace vita notturna, con molti club e ristoranti aperti fino alle prime ore del mattino.

Distretto di Levante

Situato nella zona est di Benidorm, il quartiere Levante è conosciuto per la sua spettacolare distesa di sabbia fine e dorata, che misura circa 2 km / 1,5 miglia. Questo quartiere attira grandi folle, in particolare durante i mesi estivi assoluti, quando le famiglie e i bambini usufruiscono delle strutture balneari eccellenti e di una vasta gamma di sport acquatici, tra cui sci d'acqua, jet ski e immersioni subacquee.

Alle spalle della spiaggia si trova Avenida de Déu del Sofratge, una lunga passeggiata panoramica con aree pavimentate pedonali. Al di fuori della stagione estiva, il quartiere di Levante di Benidorm attira una clientela leggermente più matura.

Distretto Poniente

Conosciuto per la sua vasta distesa di spiaggia sabbiosa, Poniente si trova appena al di là Benidorm Old Town e tende ad essere meno affollata. Numerosi bar, ristoranti, alberghi e luoghi di intrattenimento sono facilmente raggiungibili a piedi e il lato occidentale del Ponente è dominato dal Grand Hotel Bali - un grattacielo elegante situato lungo la Calle Luis Prendes ed è l'edificio più alto in Benidorm, con i suoi 186 metri.

Distretto Rincón de Loix

Situato all'estremità della Avenida de Madrid e la vicina Avenida del Mediterraneo, il quartiere Rincón de Loix di Benidorm si trova sul versante orientale del Levante. Con numerose spiagge nelle vicinanze e una scorta infinita di negozi e ristoranti, Rincón de Loix è la parte vibrante di Benidorm, con tante attività ricreative e attrazioni per tutte le età, tra cui un luna park, minigolf, ottimi ristoranti internazionali, negozi, locali e alberghi con vista panoramica e grandi piscine.

Distretti dell'Entroterra

In contrasto con la fascia costiera di Benidorm, a poca distanza verso l'interno troverete un paesaggio remoto, con catene montuose e piccoli villaggi isolati e frazioni. Tuttavia, nelle

vicinanze Guadalest - circa 19 km / 12 km da Benidorm, è un luogo vivace scoperto dal turismo molti anni fa, raggiungibile da un tunnel attraverso la montagna. Un'escursione molto conosciuta dai visitatori che soggiornano a Benidorm, Guadalest possiede un castello moresco del 16° secolo, musei, uno scenario impressionante e una vasta gamma di opzioni di alloggio, compresi pensioni rurali.

INFORMAZIONI UTILI

Geografia

Benidorm sorge al centro della comarca di Marina Baixa (o Marina Baja), di cui è diventata il centro più popoloso, ma non il capoluogo. Si trova a circa 70 km a nord di Alicante e 150 a sud di Valencia.

Ha un clima mediterraneo di tipo quasi subtropicale, con inverni molto miti, esenti da gelate, ed estati calde. Scarse le precipitazioni, che ruotano generalmente attorno ai 350 mm annui.

Clima

Benidorm e la Costa Blanca in generale, sono rinomate in Europa per avere delle condizioni meteorologiche quasi perfette tutto l'anno. Il clima è tipicamente mediterraneo, con estati calde secche e inverni miti. Il sole è la caratteristica dominante di Benidorm ed è il motivo che la rendono una destinazione balneare ideale. Con 325 giorni di sole all'anno, le possibilità di abbronzarsi sono piuttosto buone.

Benidorm ha una temperatura media annuale di 17° C. Le estati sono molto calde, ma i livelli di umidità sono relativamente bassi mantenendo quindi le condizioni confortevoli. Ma le temperature, che regolarmente arrivano a 40° C, non fermano il grande afflusso di turisti nei mesi di Luglio e Agosto. Le piogge cadono a Benidorm tipicamente all'inizio della primavera e dell'autunno. Queste stagioni rappresentano l'unico periodo per cercare una calma relativa in questa città. Gli inverni sono altrettanto meno frequentati e le temperature fresche rendono più piacevoli le escursioni all'aperto.

Orari delle Attività

Banche: dalle 09:30 alle 14:00, dal Lunedì al Venerdì; dalle 09:30 alle 13:00 il Sabato

Uffici postali: dalle 08:30 alle 17:30, dal Lunedì al Sabato

Uffici pubblici: dalle 09:00 alle 17:00, dal Lunedì al Venerdì

Centri d'affari: dalle 09:30 alle 12:00 e dalle 13:00 alle 17:00, dal Lunedì al Venerdì

Negozi: dalle 09:30 alle 20:00, dal Lunedì al Sabato

Precauzioni

A Benidorm ci sono diverse truffe di cui i turisti dovrebbero essere a conoscenza. Ci sono persone che utilizzano scimmie per rubarvi dalle borse mentre siete distratti. Altri li troverete in attività nei mercati e nel lungomare intenti a proporre il vecchio gioco di indovinare sotto quale conchiglia si trova la pallina. Mentre scommettete e guardate il gioco altri fra la folla frugano le vostre tasche. Zingare mendicanti con i loro simpatici cuccioli sono un altro pericolo da evitare a Benidorm.

I crimini violenti non fanno parte delle preoccupazioni principali di Benidorm, ma si deve essere sempre molto attenti quando si passeggia a tarda notte. Il furto è il principale problema, quindi quando siete in spiaggia, nei trasporti del centro o comunque in luoghi pubblici

affollati, è bene tenere occhi aperti sui propri averi. Il problema del traffico è piuttosto noto a Benidorm, in particolare i pedoni devono prestare molta attenzione quando attraversano la strada. Ricordatevi che le macchine non si fermeranno per darvi la precedenza.

Polizia: 006

Elettricità

220V, 50Hz spine rotonde a due pioli tipiche europee

Salute

E' improbabile che soggiornando a Benidorm si avvertano problemi di salute connessi all'acqua o al cibo. L'acqua del rubinetto è sicura da bere, anche se il gusto non è particolarmente buono. Assicuratevi che tutti i frutti di mare siano adeguatamente cotti. Il sole non deve essere preso alla leggera. Usate sempre abbondanti creme solari, un cappello e occhiali da sole per proteggervi dalle ustioni. Tutte le malattie leggere possono essere curate direttamente dalle farmacie locali che si trovano in tutta la città e che a rotazione rimangono aperte 24 ore al giorno, secondo norma di legge.

Durante il soggiorno a Benidorm qualsiasi cittadino dell'Unione europea riceverà gratuitamente le cure mediche d'emergenza. E' sempre bene portarsi la propria tessera sanitaria (EHIC). Chi proviene da tutti gli altri paesi dovrebbe prendere in considerazione di stipulare un'assicurazione di viaggio per coprire le eventuali costose spese ospedaliere.

Hospital Clínico Universitario: +34 96 386 2600

Servizi di emergenza: 091

Lingua

A Benidorm i locali parlano lo spagnolo nella versione del Castellano, così come la lingua regionale del Valenciano. A Benidorm, grazie ai numerosi turisti britannici, l'inglese è ampiamente parlato e capito.

Moneta

La Spagna utilizza l'euro (€ EUR) come moneta ufficiale. Ci sono 100 centesimi per un euro. Le banconote sono disponibili in tagli da € 5, € 10, € 20, € 50, € 100 e € 200. Le monete si trovano in tagli da uno e due euro, così come da uno, due, cinque, 10, 20 e 50 centesimi.

Dogana

Tutti i visitatori di età superiore ai 17anni possono portare senza dazio doganale : 400 sigarette, 50 sigari o 250 grammi di tabacco, due litri di vino o un litro di alcolici, attrezzature sportive e materiale elettronico in quantità ragionevoli all'uso personale.

Etichetta

Nonostante l'atmosfera da spiaggia presente a Benidorm, si tratta comunque di una città spagnola e come tale tende ad avere un lato conservatore. Di norma ci si veste casual ma girare poco vestiti lontano dalle spiagge è considerato maleducato. Uomini (turisti) a petto nudo che vagano per le strade di Benidorm saranno sicuramente oggetto di scherno e di commenti poco graditi. È inoltre necessario vestirsi in maniera adeguata quando si visitano le chiese.

Siate molto diplomatici quando parlate con gli spagnoli del loro paese, della politica, della religione o del calcio. Quando si tratta di affari sociali, gli spagnoli sono alquanto formali, preferendo l'uso di Señor per i signori, Señora per le signore, e Señorita per le signorine. Nessuno cena a Benidorm prima delle 20:30, preparatevi quindi a modificare le vostre nor-

mali abitudini cenando tardi e facendo piacevoli pennicelle pomeridiane.

Visti e passaporti

I cittadini del Regno Unito, degli USA, del Canada, dell'Australia e della Nuova Zelanda possono visitare Benidorm senza visto per soggiorni di durata inferiore ai 3 mesi. Si necessita di passaporto valido per 6 mesi dopo la data d'ingresso. Qualsiasi cittadino dell'Unione europea può entrare ed uscire a piacimento fino a quando la carta d'identità è valida. Chi proviene da tutti gli altri paesi dovrebbe consultare la locale ambasciata spagnola per consultare le condizioni di visto turistico.

Mance

Il servizio è incluso nella maggior parte dei locali ma conviene lasciare la mancia negli alberghi, nei ristoranti, nei bar e nei taxi. Generalmente rappresenta il 10% del prezzo.

Uffici del Turismo

Il principale ufficio informazioni turistiche di Benidorm è aperto dalle 09:00 alle 20:00 dal Lunedì al Venerdì, il sabato invece dalle 10:00 alle 13:30 e dalle 16:30 alle 19:00.

Ufficio d'Informazioni Turistica

Av. Martinez Alejos 16

Telefono: +34 96 585 1311

Altre informazioni

Cod. postale 03501, 03508

Prefisso (+34)...

Fuso orario UTC+1

STORIA

Il territorio dove sorge attualmente Benidorm era abitato dagli Iberi fin da epoca preromana e anche durante la dominazione romana, visigota e islamica era presente in zona, a giudicare dai reperti venuti alla luce, un modesto nucleo abitativo. Quando, attorno alla metà del XIII secolo, Giacomo I d'Aragona strappa il territorio ai Mori, non si fa tuttavia menzione di Benidorm che invece appare per la prima volta in un documento scritto nel 1325, allorché l'ammiraglio Bernardo di Sarrià, signore del territorio, concede il titolo di villa (centro abitato di rango minore) a una borgata con quello stesso nome. La località seguirà le sorti della Corona d'Aragona prima e dello Stato spagnolo poi. Ancora agli inizi degli anni cinquanta del Novecento era un paese di pescatori ed artigiani di modeste dimensioni che non raggiungeva neppure i tremila abitanti. A partire dalla seconda metà di quello stesso decennio tuttavia, e ancor più negli anni sessanta, Benidorm ha avuto uno sviluppo turistico di eccezionali proporzioni e una espansione demografica sostenuta, che l'hanno portata a diventare, fin dagli anni ottanta del Novecento la seconda località più popolosa della costa alicantina, subito dopo il capoluogo provinciale.

TRASPORTI

Come arrivare

Arrivare a Benidorm non è difficile trovandosi questa tra due capoluoghi di provincia importantissimi come Valencia e Alicante.

In aereo:

L'aeroporto di Alicante è situato a 40 chilometri da Benidorm. Da qui partono e arrivano aerei per/da le principali città spagnole ed europee.

In treno:

Ad Alicante (40 chilometri da Benidorm) si trova la stazione ferroviaria RENFE. Da qui partono treni in direzione delle principali città spagnole ed europee. Il viaggio da Alicante a Benidorm si può fare in autobus o in taxi. Il tragitto è di 30 minuti circa.

Pagina web: www.renfe.es

In autobus:

- **ALSA**

Offre un servizio autobus che vanno dal nord al sud e viceversa, percorrendo tutta la Costa Blanca; da Valenza (1 ora $\frac{3}{4}$; 7 bus al giorno) e da Alicante (minimo uno ogni ora).

Tel: (+34) 966 80 39 55

Pagina web: www.alsa.es

Da Valencia

L'Aeroporto di Valencia (VLC), conosciuto anche come Aeroporto di Manises, si trova a 8 km dal centro della città. Da qui partono voli, sia nazionali che internazionali; Valencia è facilmente raggiungibile con voli dalle principali città italiane (Roma, Bologna, Milano, Pisa, Palermo ed altre) operati dalle compagnie di bandiera e anche low cost.

Dall'aeroporto si può arrivare al centro di Valencia con la metropolitana, in taxi e con l'autobus della linea 150, che parte ogni 20 minuti.

Arrivati all'aeroporto di Valencia dovete prendere il pullman per Benidorm che costa circa 20 € a tratta. Per prenotarlo e per vedere gli orari vi segnaliamo il seguente sito: www.alsa.es

Da Alicante

Potrà notare vari autobus presso l'Aeroporto di Alicante, ma quasi tutti saranno autobus a noleggio. L'unica linea di autobus che va ad Alicante (C-6) ferma di fronte alla Hall Arrivi e parte ogni 40 minuti, almeno secondo l'orario stabilito. Una corsa fino al centro di Alicante dura 40 minuti e costa 1,00 €. Presso la stessa fermata ci sono anche servizi di autobus fino a Benidorm e Murcia, che però partono meno frequentemente.

Se invece vuoi arrivare direttamente al tuo hotel in maniere più comoda, da Alicante a Benidorm, utilizza il trasporto collettivo fornito da Shuttle Direct (<http://www.shuttledirect.com/it/php/trasferimenti.php>) Con 18 euro (andata e ritorno), ti aspettano all'aeroporto e ti portano all'hotel prenotato.

Al ritorno ripasseranno dal tuo hotel all'ora indicata.

Autonoleggio Aeroporto di Alicante

Ci sono varie compagnie di autonoleggio operanti ad Alicante: Avis, Atesa, Auriga, Centauro, Europcar, Europa Car, Hertz, Sol-Mar e Record Rent-a-Car. Potrò inoltre prenotare anticipatamente un'auto a noleggio attraverso i servizi forniti da EasyTerra. Nello stesso preventivo si paragonano le tariffe di diversi fornitori.

Muoversi a Benidorm è abbastanza semplice vista la sua estensione non particolarmente elevata, autobus e taxi sono i mezzi più consigliati per muoversi, ma vista la bellezza del suo lungomare vi consigliamo di camminare a piedi il più possibile, in due ore attraversate tranquillamente la città da parte a parte.

In auto:

* Compagnie di noleggio auto:

Centauro Rent a Car

Indirizzo: Rincón de Loix – Calle Berlin, 2
Tel: (+34) 966 83 07 07 / 965 86 00 76
E-mail: reservas@cen.grupo-centauro.com
Pagina web: www.centauro.net

Avis

Indirizzo: Avenida Ametlla Mar Edf Coblanca, 8 - Rincon De Loix
Tel: (+34) 965 86 66 42
Pagina web: www.avis.es

Europcar

Indirizzo: Avenida Mediterráneo, 39
Tel: (+34) 965 85 40 17
Pagina web: www.europcar.es

In taxi:

Radio Taxi

Tel: (+34) 965 86 18 18 / 965 86 26 26

Asociacion de Taxistas Independientes de Benidorm

Indirizzo: Calle Noruega, s/n

Tel: (+34) 966 83 19 00

Emilio Pozo Valero

Indirizzo: Carretera Circunvalación, s/n

Tel: (+34) 965 85 55 06

Salustiano Faraco Maza

Indirizzo: Calle Ibiza, 2

Tel: (+34) 965 85 61 08

Prats Prats, J.

Indirizzo: Carretera Circunvalación, s/n

Tel: (+34) 965 85 51 46

Miravales Gutiérrez, J.A.

Tel: (+34) 966 81 34 07

COSA VEDERE

Per avere un'idea di ciò che è stata Benidorm prima dell'avvento del turismo di massa, basta vagare un po' per i vicoli della città vecchia.

Le possibilità che offre Benidorm sono davvero innumerevoli: Passeggiare per il lungomare, fare il bagno nel limpido mare, praticare sport nautici, effettuare un'escursione in barca all'isola di Benidorm. Senza per questo dimenticare le numerose sagre locali e la squisita gastronomia che offre molte pietanze a base di riso e di pesce. Benidorm è uno dei più ridenti e attrezzati centri balneari della Costa Blanca di Alicante. Le spiagge di finissima sabbia bianca, le acque cristalline e l'ottimo clima di cui gode per tutto l'anno hanno dato la giusta fama a questa località dotata di impianti e servizi di grande qualità.

Sicuramente una delle principali attrattive turistiche di Benidorm sono le sue spiagge. Un litorale di circa cinque chilometri caratterizzato da un continuo susseguirsi di spiagge e baie, tutte di immensa bellezza, dove ristorarsi, godere di un salutare bagno e praticare svariati sport nautici: immersioni sottomarine, sci acquatico, windsurf, vela ecc.

Situata a nord del porto, la spiaggia di Levante è una delle più belle della città. I suoi oltre due chilometri di finissima sabbia si sviluppano a ridosso delle aree urbane; il visitatore, dunque, oltre a fruire dei numerosi servizi cittadini, la può raggiungere molto agevolmente. Questo magnifico arenile è fiancheggiato da un frequentatissimo lungomare lungo il quale si susseguono ristoranti e locali che offrono una movimentata vita notturna.

A sud di questa località si estende la spiaggia di Poniente, lunga ben tre chilometri. Analogamente a quella di Levante è circondata da un bel lungomare e dispone di ogni tipo di servizio e attrezzatura per rendere il soggiorno piacevole e confortevole. Tra le due spiagge più famose di Benidorm si trova Mal Pas, una tranquilla baia di sabbia fine adiacente al centro storico e nei pressi del porto. Vanno anche citate Ti Ximo e La Almadrava che si trovano nell'estremo nord di Benidorm, lì dove la costa si fa accidentata e inaccessibile. Lontane dal centro urbano, queste due piccole baie naturali permettono di scappare dalla vita frenetica dalla città e immergersi nella magia dei fondali marini.

Il centro storico di Benidorm si estende su un promontorio che si affaccia sulle due spiagge principali, quella di Levante e quella di Poniente. E' proprio qui dove nacque la città, un primitivo nucleo di pescatori dominato dalla chiesa di San Jaime. Eretta nel XVIII secolo, le sue volte dai toni azzurrati si stagliano su un dedalo di stradine e vicoli pittoreschi. La punta del Cerro Canfali conduce al Balcón del Mediterráneo, emozionante belvedere da cui si gode di una splendida veduta panoramica sul mare.

Il centro storico è costeggiato da ampie strade che formano la moderna Benidorm. Una città dalla spiccata vocazione turistica che offre un vasto assortimento di servizi tra cui numerosi stabilimenti alberghieri, ristoranti e locali notturni.

La città è dotata anche di numerosi impianti sportivi: una scuola di vela e varie scuole per immersioni subacquee.

Le attrazioni più moderne di Benidorm sono rappresentate da strutture come le torri del Gran Hotel Bali, il parco a tema Terra Natura e le sue spiagge vibranti. Fortunatamente un ambiente più tipicamente spagnolo può essere trovato a soli 45 minuti di distanza ad Alicante e a Valencia che sono a ragionevole distanza. Nonostante la città sia fra le più moderne della Spagna, è possibile trovare luoghi d'interesse storico come Tossal de la Cala, El Mirador de la Punta del Canfali e la Iglesia de San Jaime y Santa Ana.

Diversi sono i club di golf che propongono anche corsi per i meno esperti. I parchi tematici (descritti più avanti in maniera dettagliata) sono numerosi e particolarmente apprezzati dal pubblico più giovane: Mundomar Park, Aqualandia Water Park, Terra Mitica e Terra Natura. Benidorm Palace Show è un'altra fonte di attrazione serale con i suoi spettacoli accompagnati da una buona cena.

[Castell de Santa Bárbara](#)

Un sito storico che vale davvero la pena visitare è questa straordinaria fortezza nei pressi di Alicante. Arroccata sulla collina, la grande fortezza fu originariamente eretta nel 400 aC dai Cartaginesi. Si possono trascorrere ore ad esplorare i suoi bastioni, le sue prigioni sotterranee, le varie stanze e i ponti levatoi. La Torre della Matanza e le prigioni sono dei veri e propri gioielli e la veduta dalla cima del castello vale da sola la pena del viaggio. Telefono: +34 96 526 3131.

[Gran Hotel Bali](#)

E' l'edificio più alto della Spagna ed è anche l'albergo più alto d'Europa oltre che ad essere

una inconfondibile icona di Benidorm. Anche se non alloggiate nel suggestivo Gran Hotel Bali, vale davvero la pena fermarsi e salire sulla soprastante terrazza a cielo aperto. Il panorama dalla cima dell'hotel è il migliore di Benidorm.

Centro Storico

Il quartiere storico di Benidorm è il più autentico e meno sviluppato della città. Qui si può ancora assaporare l'atmosfera tradizionale della Spagna con la sua rete di vicoli e residenze locali di vecchia data. Dal centro della piazza triangolare, potete avventurarvi in qualsiasi direzione e trovare innumerevoli pub, bar, negozi e monumenti storici.

Tossal de la Cala

Antico abitato iberico sviluppatosi attorno al III secolo a.C. a breve distanza dall'attuale centro cittadino città e utilizzato come centro situato Declarada Bien de Interés Cultural

El Mirador de la Punta del Canfali

Belvedere situato in una piccola altura che divide le due grandi spiagge di Benidorm, quella di Ponente e di Levante e in cui sono ancora visibili i resti di una piccola fortezza edificata in tarda età medievale

Chiesa di San Giacomo e Sant'Anna (iglesia de san Jaime y Santa Ana)

Bell'edificio situato nella parte alta di ciò che resta del borgo antico e costruito fra il 1740 e il 1780

Isola del pavone

Non potete perdervi quest'isola rocciosa solitaria che sorge appena al largo di Benidorm. E' nota come Isola del Pavone a causa del gran numero di uccelli che vi si riuniscono. Un'escursione alquanto popolare è quella di fare un breve giro in barca per l'isola circondata da una riserva marina. Una volta lì ci si può immergere ed esplorare con facilità il mondo sottomarino, si può passeggiare per i sentieri o visitare la voliera dei pavoni. La veduta di Benidorm dall'isola è superba.

Le spiagge

Le spiagge di Benidorm sono una delle attrazioni principali della città, per via delle acque pulite, della forma a mezzaluna e sempre soleggiate. Sui 6 chilometri che collegano le spiagge del levante a quelle di ponente è possibile praticare tutti gli sport acquatici, o riposarsi sulla riva.

Playa del Levante

La Playa del Levante è la principale di Benidorm, conosciuta perché su di essa si esauriscono le notti folle dei visitatori: presenta 5mila amache, innumerevoli bar e caffè per riposarsi dopo aver nuotato e preso il sole. La spiaggia di Levante è sabbiosa e la pendenza è leggera, quindi i bambini possono entrare in acqua senza difficoltà dato che la profondità è limitata. Sopra la spiaggia si possono sfruttare altalene, trampolini e piscine, più un'area speciale per i bambini, dotata di vigilanza e supervisione durante la stagione estiva. La spiaggia di Levante è un luogo perfetto per le famiglie, vanta animazioni per i più piccoli di mattina, inoltre vanta punti di ritrovo strategicamente pensati per i bambini. La spiaggia è ideale per la sua sabbia fine e limpida, per la sua posizione vicino alla città e il suo accesso semplice, inoltre qui è possibile praticare sport acquatici, sci nautico, moto d'acqua, parapendio e immersioni subacquee. L'orario di vigilanza è dalle 9 del mattino alle 20 in estate, e fino alle 17 nel periodo invernale.

Playa de Ponente

La spiaggia di Ponente è lunga due miglia, lungo le quali è possibile divertirsi e godere dei migliori alberghi, ristoranti, bar, caffè e gelaterie oltre a una serie di negozi per noleggiare sdraio e ombrelloni. La sabbia è pulita e leggermente pendente, in modo da agevolare l'accesso al mare dei bambini; inoltre tanti sono gli sport acquatici che si possono praticare qui, la spiaggia è di facile accesso, anche per i disabili. L'orario di vigilanza è dalle 9 alle 20 in estate, dalle 10 alle 17 in inverno. La cosa bella di questa spiaggia è che è un'area dove si può leggere con tranquillità i giornali gratuitamente, prendendo il sole e ammirando il paesaggio. Questo servizio è garantito da un accordo tra gli hotel e i principali centri turistici.

Playa de Malpa

In prossimità del castello si trova la Playa de Malpa, una piccola spiaggia, molto particolare e poco affollata, l'ideale per chi ama la quiete e la poca gente. In questa spiaggia non è possibile accedere con cani, dato che le correnti marine rappresenta un pericolo non da poco, come avvisano le bandiere per i bagnanti.

Finestrat

Finestrat è un borgo molto caratteristico di Benidorm, le sue spiagge si trovano a zero metri sul livello del mare, mentre nella Puig Campana, a dieci chilometri dalle spiagge, si raggiungono circa mille metri di altezza. Il villaggio vanta un paesaggio mediterraneo, con colline e pinete, coltivazioni di mandorli, ulivi e carrubi. L'area è tranquilla e amena, però molto affollata nei luoghi più turistici. A Finestrat è possibile praticare sport acquatici e sport di montagna, ci sono qui grandi piscine e campi di pallamano. E' possibile gustare un buon pasto, con piatti tradizionali come "larrós amb fesols", "les tarongetes", "la coca" e una grande varietà di dolci, tra i quali si trovano i "larrop i talladetes". Le feste principali della comunità sono "Sant Bertomeu" che si celebra il 17 gennaio e la festa "Crist's Remei Santíssim", che si tiene il 3 febbraio. Si festeggia anche la Pasqua, che rappresenta un'occasione perfetta per respirare il clima gioioso e allegro di questa realtà.

Callosa den Sarrià

Situato a 12 km da Benidorm, tra le valli del Guadalest e Algar e circondato da montagne di Aitana, Serrella Ponotx e Bernia, si trova Callosa den Sarrià: la fama di questo posto è legato ai frutti meravigliosi dei suoi giardini, come i cachi che vengono esportati in tutto il mondo. La città è anche famosa per la sua vivace vita culturale, che si articola intorno al museo antropologico della città. Tra le feste principali di questa città sono: la festa de Moros y cristiano, che con il passare del tempo è diventata di notevole interesse per i turisti di Benidorm. Tra i posti imperdibili da visitare a a Sarrià den Callosa si annoverano le Fonti di Algar: la bellezza dei suoi paesaggi naturali affascinerà il visitatore, con le sue cascate chiare e la vasta varietà differente della vegetazione del posto. Qui è possibile trovare numerosi ristoranti per poi proseguire le proprie camminate (o passeggiate a cavallo) lungo il percorso Font de Fonts, tra le montagne.

Guadalest

Guadalest è conosciuto per il suo castello, oltre che per le sue stradine piene di negozi che offrono prodotti tipici dell'artigianato locale. Dalla cima del castello è possibile ammirare i frutteti, le foreste di pini e allargare la propria vista panoramica fino al mare: Guadalest è una città romantica, adatta per chi vuole rivivere la storia del Medioevo. Il castello presenta molte statue e oggetti ben conservati, riprodotti in miniatura nei vari musei della zona. Dopo

aver visitato il castello vale la pena fermarsi a mangiare a Guadalest e approfittare così del buon cibo.

Bennisa

Situato a solo trenta chilometri dalla città di Benidorm, Bennisa si trova nel mezzo del quartiere della Marina, circondato da campi e immense pinete che si snodano fino alla spiaggia. E' possibile ammirare il lato medioevale di Bennisa, passeggiando tra le sue strade, tra i palazzi signorili, i passaggi ripidi e le piazzette di immensa bellezza. Tra i monumenti che si possono visitare ci sono: la casa del Orduña-Torres, attualmente sede del Centro Culturale Comunale, l'antica Lonja de Contratación, che ospita il Museo Etnografico di Bennisa. Tutti gli edifici presentano uno stesso taglio architettonico, lo stesso vale per Casal del Jove o il convento dei Padri Francescani, entrambi costruiti nel secolo XVII. Tra gli altri punti di riferimento della città si annoverano la chiesa parrocchiale dedicata alla Purissima Xyqueta, costruita in stile gotico all'inizio del ventesimo secolo realizzato con il calcare delle vicine cave: per la sua bellezza e importanza per la città è soprannominata la Cattedrale della Marina. Consigliati sono i negozi di alimenti tradizionali e i ristoranti che consentono di provare le deliziose salsicce della città di Bennisa: il piatto tradizionale è il *condumios*, amato dai cittadini del posto.

Sierra Helada

Situata in una zona conosciuta come Racó de L'Oix, nella zona nord e sud orientale lunga 6 chilometri, da Punta Bombarda o del Albir fino a Punta de Pinet. È formata da rocce sabbiose e da pietre calcaree dell'era cretacea con toni chiari e mormolei. Qui è possibile ammirare una lunga serie di grotte formate dalla proliferazione di calcare. L'altezza massima che si può raggiungere è di 438 metri sul livello del mare. E' conosciuta con il nome di Sierra Helada per via delle condizioni fredde del clima.

Passeggiando per questa zona è possibile ammirare moltissimi esemplari di vegetazione: la specie principale è il pino carrasco (*Pinus halepensis*), ma è possibile trovare che i *Pinus* *Pinea*. Gli arbusti sono vari e autoctoni: con specie come la quercia spinosa (*Quercus coccifera*), il lentisco (*Pistacia lentiscus*), il carrubo (*Ceratonia siliqua*), l'olivo selvatico (*Olea europea* var. *Silvestris*) e la palma (*Chamaerops humilis*). Inoltre, vi si trovano anche foreste di rosmarino (*Rosmarinus officinalis*), d'erica (*Erica multiflora*), di Jara (*Cistus albidus*), di ginepro (*Juniperus oxycedrus*) e di sparto (*Stipa tenacissima*).

Nei vari percorsi è possibile imbattersi in piccole micro-riserve realizzate dal Comune per proteggere l'ambiente, come la zona delle scogliere di Penyes de l'Arabid-Sud, famosa per le sue dune costiere con *Juniperus oxycedrus*, e la zona della Illa Mitjana, la piccola isola vicino agli scogli. E' necessario tenere a mente alcune raccomandazioni se volete percorrere i vari itinerari di montagna: prima di tutto è necessario rispettare flora e fauna, stare attenti a non disturbare gli animali, evitare di lanciare sigarette perché la cenere e il vento potrebbero provocare una catastrofe, usare l'equipaggiamento giusto per fare trekking, portare molta acqua e controllare le condizioni meteo prima di mettersi in marcia.

Calcolate, inoltre, se è il caso che l'escursione sia fatta privatamente che con una guida, il tempo necessario per percorrerla, in modo tale da segnalare a qualcuno quando muoversi in caso di smarrimenti.

Tra i percorsi principali della Sierra Helada c'è Punta de la Escaleta, La Cruz, l'attraversamento per Sierra Helada, Repetidor e El Faro de Albir.

Punta de la Escaleta

Il percorso inizia da calle Hamburgo e termina alla spiaggia di Levante, per poi continuare ai confini con le montagne, e ancora alla costa fino ad arrivare a Castello del mare e poi imbattersi nel cammino che porta a la Cruz. Dopo aver raggiunto la Cruz si può scegliere tra due opzioni: seguendo sulla destra si arriverà al punto panoramico di Punta Llisera, dov'è possibile vedere resti di città iberico-romane, salendo poi tramite una ripida scalinata si raggiunge la Cueva del barvero, da dove si può godere di una vista spettacolare di tutta la Sierra Helada, una vista da un punto più alto si può ammirare dalla torre di guardia del secolo XVII. L'accesso è possibile a piedi, in macchina o in bicicletta, il livello di difficoltà è semplice e per seguire il percorso ci si impiega due ore e mezza. Il percorso totale è di 5200 metri, tra andata e ritorno.

Escursione a la Cruz

La passeggiata ha inizio da calle Gerona nel Rincón de Loix, si attraversa la spiaggia fino ad arrivare a Avenida del Derramador, dov'è possibile scegliere tra due opzioni, una delle quali è quella di cominciare la passeggiata da calle Berlín, luogo da dove nel primo tratto non è possibile avanzare in macchina. Oppure si può incominciare da calle Amburgo o proseguire per il Castello del Mar, da dove, in entrambi i casi, partono dei percorsi per proseguire la salita. Da subito è possibile godere della splendida vista sul litorale fino all'isola di Benidorm, i punti di belvedere consentono di ammirare la vallata in tutto il suo splendore. Continuare a salire verso la Cruz, un luogo tradizionalmente romantico con una delle migliori viste in assoluto. Si può accedere a questa strada a piedi, in auto o in bicicletta, non è un percorso difficile, l'escursione dura circa tre ore e la lunghezza dell'intero percorso è di circa 5 chilometri. La strada che inizia da La Cruz può essere a tratti un po' annessiata, pertanto è necessario stare attenti, a volte il percorso si snoda sopra le rocce o è ricoperto di vegetazione. La strada è molto irregolare, un su e giù tra pini dove è possibile riposarsi e ammirare i bei paesaggi: da qui si vede l'Isola Mitjana o Peñas del Arabí. L'escursione si conclude con l'arrivo al Faro de Albir, l'area ricreativa del Comune di Alfas del Pi, da qui inizia il viaggio di ritorno. La strada per tornare non è difficile, ma presenta dei tratti scogliosi che necessitano buona resistenza per attraversare le rocce. Ci sono altri sentieri alternativi, che conducono tutti a destinazione: tra queste si segnala quello bianco e giallo, il più sicuro che permette comunque di godere di ottime viste panoramiche. L'unico accesso è a piedi: la strada è di circa 4 ore, con 8 chilometri di sola andata. L'altezza massima che si raggiunge è di 438 metri.

Escursione al Repetidor

Questo percorso inizia dal Castello Compte d'Alfas o Trinquet Marina Baixa. Si raggiunge salendo dall'autostrada fino alla montagna, dove si trova un ripetitore televisivo. Da qui la vista panoramica di Benidorm è impressionante, forse la migliore che potrete ammirare. Scendendo, si può scegliere di prendere un percorso circolare che conduce fino alla zona ricreativa di Albir. E' garantito l'accesso a piedi o in bici, il percorso è semplice, il tempo approssimativo per compierlo è di due ore, per un tratto di circa 8 chilometri.

La Cueva Helada

Questa cavità di grandi dimensioni era un luogo di pellegrinaggio molto famoso in passato, dove si mangiava il tipico dolce pasquale. Rappresenta una delle escursioni più semplici tra tutte: la cueva helada è abbastanza grande, è considerata una sorta di luogo di pellegrinaggio e al suo interno viene offerto il tipico cibo di Pasqua, la cui ricetta è tipica per gli abitanti di

Benidorm. L'accesso è garantito a piedi, la strada è semplice e moderata a tratti, il tempo di durata è di 4 ore e la distanza percorsa è di quasi 3 chilometri. Il dislivello massimo che si raggiunge è di 200 metri.

Il faro di Albir

Si parte da Albir e subito dopo si procede per la strada fino ad arrivare alla cava, dopo si devia verso le vie Sirio e Neptuno, fino a raggiungere l'area creativa di Albir. Dopo si procede passando per un tunnel e dopo averlo attraversato si arriva a un punto dov'è possibile ammirare un ottimo panorama sulla costa con la Rocca di Ifach come sottofondo. I luoghi più interessanti sono le miniere di ocre e la Bocca della Balena, una formazione rocciosa che domina il paesaggio. Completando la passeggiata lungo la strada si arriva al faro di Albir, dove si può trovare una vecchia torre utilizzata come faro di sorveglianza. Ci si accede a piedi o in bicicletta e il percorso è di circa due ore per un chilometro e mezzo di distanza. Il dislivello massimo raggiunto è di 112 metri.

Parchi tematici

Benidorm offre non solo i migliori alberghi della Costa Blanca, ma anche alcune tra le più importanti attrazioni della costa spagnola. Tra questi si trovano alcuni importanti parchi tematici, ecco i principali:

Aqualandia

È il parco acquatico più grande d'Europa e si trova a Benidorm, con le migliori giostre acquatiche, posto ideale per stare con la famiglia o con gli amici. Le principali attrazioni sono i Kamikaze, il Niagara, il Big Bang, lo Splash, l'Amazzonia, le piste blande, l'Adventureland e l'Atlantic Surf, tra le altre. Ad Aqualandia è possibile vivere le maggiori esperienze avventurose e nello stesso tempo godere di relax e tranquillità grazie alla vegetazione e alle cascate naturali. Questo parco tematico vanta i migliori servizi, tutti di prima classe, come hotel, alberghi, ristoranti, negozi e centri di fotografia che renderanno piacevole la permanenza del viaggiatore. Aqualandia si trova in via Archiduque Otto de Hamburgo.

Mundomar

Un vero paradiso della natura che si trova accanto ad Aqualandia, è Mundomar, un parco tematico molto interessante che ruota attorno a un concetto ludico-didattico. È possibile trovare una grande varietà di uccelli esotici, leoni marini e delfini, circondati da uno scenario di edifici rustici in legno, ponti, grotte e installazioni per gli animali marini. Foce, leoni marini, pinguini, procioni, fenicotteri, tartarughe di terra e d'acqua sono alcuni esempi del mondo animale che potrete vedere. I visitatori potranno avvicinarsi e dare da mangiare ad alcuni di questi animali, come i leoni marini e i delfini. È possibile fare una pausa nei ristoranti e nelle zone designate per offrire il massimo comfort per il visitatore; una passeggiata per i negozi conclude poi la giornata. Il parco di Mundomar si trova in via Archiduque Otto de Hamburgo.

Terra Mitica

Terra Mitica è un parco affascinante per chi ama tornare indietro nella storia e ammirare il mondo delle antiche civiltà, romane, egiziane, greche e iberiche. Si tratta di un parco di divertimento che offre il meglio della storia del mondo antico. È possibile usufruire di zone di riposo, ristoranti e negozi di souvenir.

Terra Natura

È il nuovissimo parco a tema di Benidorm basato sulle diverse regioni del mondo e sulla sua incredibile fauna selvatica. Pangea e il suo realistico vulcano sono notevoli come pure le sezioni dedicate all'America, all'Europa e all'Asia. La fauna selvatica tipica di ogni regione è conservata nei rispettivi habitat naturali e sono mantenuti in maniera impressionante. C'è anche un parco acquatico l'Aqua Natura, dove troverete divertimenti acquatici e avventure. Telefono: +34 902 522333; www.terrannatura.com/Eng/Inicio/Index.aspx

Orari dei parchi

Terra Mitica

Il parco ha cinque aree tematiche relazionate con l'Egitto, la Grecia, Roma, la Penisola Iberica e le Isole Mediterranee. Per raggiungerlo con i bus no. 21 o 22.

Tel: (+34) 902 02 02 20

Orario*: dalle 10:00 alla mezzanotte da giugno ad agosto. Dalle 10:00 alle 20:00 tutti i giorni da aprile a maggio e settembre. Sabato e domenica solo nei mesi di ottobre e dicembre.

Terra Natura

Situata vicino a Terra Mitica, si compone di quattro aree tematiche e di un parco acquatico.

Tel: (+34) 966 81 36 55

Orario*: dalle 10:00 alle 20:00 in estate. Dalle 10:00 alle 17:00 in inverno.

Aqualandia

È il parco acquatico più grande d'Europa con divertenti attrazioni per trascorrere una giornata intera.

Tel: (+34) 965 86 01 00

Orario*: dalle 10:00 alle 19:00 da maggio ad ottobre.

Mundomar

Parco con animali esotici e marini. Ci si può arrivare con il bus no. 11

Tel: (+34) 965 86 91 01

Orario*: dalle 10:00 alle 19:00

(*) Consigliamo riconfermare gli orari d'apertura in anticipo.

GASTRONOMIA E RISTORANTI

A Benidorm è possibile trovare una lunga serie di ristoranti che propongono un menù variegato di piatti provenienti da ogni parte del mondo e ricette tipiche tradizionali: la città si caratterizza per la sua gastronomia varia e ricca.

I piatti tipici sono soprattutto a base di pesce, frutta e verdura fresca, come la Muffins llosea, fatta con farina di mais, bietole bollite e sgombro. Un altro tra i piatti più diffusi è il riso a banda y la pebrereta. Tra i dolci e dessert, tipico il torrone Jijona o quello di Alicante. Anche i vini, i liquori e gli champagne della zona di Alicante sono molto rinomati.

Specialità gastronomiche:

- Arroz caldoso de salmonetes y calabaza (triglia, zucchine, fagiolini verdi, zafferano, aglio, pepe, soffritto di pomodoro, riso...)
- Arroz a banda (riso, pesce, pomodoro, calamari, aglio, prezzemolo, zafferano).
- Arroz de boquerones con espinacas (acciughe, riso, spinaci, pomodoro, prezze-





TUNO
CI. LOS OLIVOS
CI. ASSUMPCIÓ
CI. LA BIGA

CI. MOLI

PLAZA
MAYOR

CI. LA PALMA

CI. SANT ROC

CI. NIQUJA

PL. PUJANG
CI. HERRERIAS

VIA DE

CI. PONT

PL. HISTÓRICO

CI. SOL
CI. GAMBO

GARRETERA

LA OREJA

AVDA. MARTINEZ LLORCA

CI. DR. PEREZ LLORCA

CI. B. TRINIDAD
CI. S. DOMINGO
LA
CI. S. JORDI
CI. S. JERÓNIMO
CI. S. JUAN
CI. S. MARTÍN
CI. S. PABLO
CI. S. VICENTE
CI. DEL HORTAL

CI. SAN MIGUEL

CI. ALAMEDA

CI. ALT
CI. PAL

CI. RAYTOR LLORDA
RICARDO

CI. ALEJOS

PL. CONSTITUCIÓN
CI. MAYOR
CI. DEL SANTS

PL. TORREJO

CEV. DEL BORRATOS

AVDA.

SANTA
SANTONS
D'AVIA
SANT
SANT
CI. MILAN

CASTILLO

PLAYA DE LEVANTE
LEVANTE BEACH



C/ ARCO IRIS

ESTRAT

DOCTOR

LAS

DE LA
PANIDAD

AVDA.

DEL

C /

DE

VALENCIA

C/ BILBAO

AVDA.

AVDA.

DE

ALCOY

AVDA.

DE

AV
A



molo e zafferano).

- Pebrot (lampuga, peperoni verdi, aglio, alloro).
- Coca rellena (farina, acqua, vino bianco, latte, tonno, spinaci, uovo duro, pinoli).
- Calamares rellenos (calamari, pane gratinato, uova, aglio, prezzemolo, cannella, pomodoro, mandorle).
- Pastelitos de bonito (pesce, cannella, limone, zucchero, olio, acquavite).
- Bollos de San Blas (uova, mandorle, farina di mais, cannella, limone, olio).

Ristoranti

A seguire un breve elenco dei ristoranti consigliati a Benidorm, dove gustare i migliori piatti della zona:

Restaurante Marisqueria Club Náutico

In questo elegante ristorante, disegnato con stile, può semplicemente rinfrescarsi con una bibita godendo della vista del piccolo porto di Benidorm.

Indirizzo: Paseo de Colón, s/n

Tel: (+34) 965 85 54 25

Casa de la Portuguesa

Questo ristorante è uno dei preferiti dai clienti esigenti; i prezzi sono pure ragionevoli.

Indirizzo: Calle San Vicente, 39

Tel: (+34) 965 85 89 58

La Cava Aragonesa

Pza de la Constitution 2

Tel : 0034/ 966 801206

E' uno dei più grandi bar del centro di Benidorm dove si possono gustare le famose tapas, con oltre 44 metri a disposizione. C'è anche una zona all'aperto e la parte ristorante dove si servono specialità locali come agnello e maiale e abbondanti piatti a base di pesce fresco. Ottima la selezione dei vini, che propone oltre 175 etichette nazionali spagnole.

Freiduria La Bahia

Calle Gloriata Carrasco 18-19

Tel: 0034/ 966 805209

Tra tutti i buoni ristoranti di Benidorm, il Freiduria La Bahia si colloca sicuramente tra i migliori. Situato nel centro della città, il ristorante è noto per i suoi piatti a base di pesce fresco e per le sue frittiture.

Con un ambiente vivo, allegro ed un servizio attento e cordiale, offre piatti deliziosi presentati con un perfetto stile che sperimenta i sapori caratteristici del Mediterraneo. E' famoso per il suo pesce pescato sempre fresco dal proprietario Josè in persona, orgoglioso per la fama acquisita. Orari di apertura: tutti i giorni (tranne il Martedì) dalle 11 alle 17, dalle 20 alle 24. Aperto tutti i giorni nei mesi di luglio, agosto e settembre. Chiuso a dicembre, gennaio e febbraio.

Monte Sol

Situato nella zona di Levante, si trova all'ultimo piano di uno dei grandi alberghi così da poter offrire una vista eccezionale mentre si pranza o si cena. La sua cucina è internazionale ed è possibile godere delle migliori ricette dei paesi di tutto il mondo.

Toscana

Situato nella zona di Levante è un ristorante specializzato in cucina italiana, ottimo rapporto qualità-prezzo.

Spice of Life

Situato nella zona di Levante è un ristorante specializzato in cibo indiano, è possibile mangiare una vasta gamma di piatti speziati a buon prezzo.

Casa Toni

Situato in Avenida de Cuenca nella zona di Levante, è uno dei ristoranti preferiti dagli abitanti di Benidorm: è sofisticato ed elegante, si mangia bene ed è possibile gustare i migliori piatti della cucina spagnola.

Internazionale

Situato nella zona di Levante, è un ristorante con bar trovato di fronte alle spiagge: elegante e buono, offre un menù di cibo tipico e internazionale.

Aitena

Situato nella zona di Levante, la cucina tradizionale, la location elegante, il tocco di classe sono le peculiarità di questo ristorante.

Piazzeria Veneciana

Situato nella zona di Levante, il locale, come suggerisce il nome, è specializzato in pasta e pizza, con un ambiente tipico italiano: tovaglie a quadretti verdi e bianchi, sedie verdi che danno un tocco di freschezza a questo posto.

La Taberna de los Vikingos

Situato a est, è un ristorante che serve cucina tipica locale, rimane aperto 24 ore su 24 e in tutte le stagioni, vanta buon prezzo e un buon servizio.

El Rinconcito

Situato nella zona di Levante è un ristorante molto informale con piatti vari che vanno dagli antipasti fino ai piatti straordinari, è aperto durante tutta la stagione ed i prezzi sono abbastanza abbordabili.

Whispers

Situato nella zona di Levante, è un ristorante di piccole dimensioni, intimo, con una cucina di alta qualità, dedicata ai piatti tipici della cucina spagnola, le sue specialità sono i gamberi con la pancetta, le bracioline e la carne di maiale. E' aperto dalle 19.

The Broadway

Situato nella zona di Levante è un ristorante con un'impressionante menu internazionale, con giardino per cenare all'aperto e un personale molto gentile. Il locale possiede un mago che distrae i commensali.

El Quijote Nordiskakrogen

Situato nella zona di Levante, è un ristorante norvegese, specializzato in pesce e frutti di mare, ha una buona atmosfera e un servizio eccellente. Aperto dalle undici del mattino e chiude alle undici di sera.

Duomo

Situato nella zona di Levante, è un ristorante italiano alla moda, con arredamento rustico, dove romanticismo e intimità si sposano perfettamente. Vanta una grande varietà di piatti e vini.

VITA NOTTURNA

Benidorm è una città per divertirsi sempre, a qualsiasi ora. Di notte è possibile divertirsi fuori e dentro ai locali, soprattutto nei mesi estivi. La località ospita più di 150 pub e discoteche, dove è possibile ballare, divertirsi, bere qualcosa e fare nuovi amici fino all'alba. L'ambiente, la musica, la gente, gli spettacoli di animazione, le ballerine e i ballerini... tutto invita al divertimento e solo voi decidete quando finisce la festa.

La spiaggia di Levante è una zona di divertimento che raduna molti giovani, così come la via Esperanto, molto frequentata dagli spagnoli. Nei locali della via Mallorca e della via Lepanto, invece, i britannici si sentono come a casa. Man mano che la notte avanza, il divertimento continua nelle grandi discoteche della periferia, lungo la strada che porta ad Altea. Penélope, Ku, Km o Privilege sono alcune delle discoteche emblematiche della vita notturna di Benidorm.

Benidorm è una delle località più eterogenee della costa mediterranea grazie al mix di nazionalità e di età che affollano le sue strade nelle notti estive. A Benidorm la notte è giovane e i tiratardi la vivono a 360° girando tra i bar e le discoteche fino alle prime luci del mattino. La cittadina si può dividere in 3 grandi fasce: quella del lungomare dove s'incontrano i locali del "pre discoteca", ossia pub ad entrata gratuita che non rimangono aperti fino alla mattina successiva, ma chiudono intorno alle 4; c'è poi la zona delle discoteche vere e proprie, in pieno centro cittadino, dove si entra dopo la mezzanotte e si balla fino a mattina inoltrata con musica messa da deejay di fama nazionale e internazionale, i nomi più famosi sono sicuramente l'iPacha, il Ku, lo Space, il Penelope e il KM5; infine c'è la zona di discopub in stile inglese, dove poter bere e ballare fino alle prime luci dell'alba.

Per quanto riguarda la movida, tanti sono i pub e i bar della città di Benidorm dove è possibile trascorrere le proprie serate divertendosi in compagnia degli amici. Ecco i principali luoghi bohemien della città:

Nababbo

Si tratta di un pub situato a Rincón de Loix: vanta ottimi drink e musica varia.

KM

E' uno dei club maggiormente frequentati dai turisti, ha una pista all'aperto e aree al coperto per ballare w per soddisfare i propri clienti.

Penelope

E' la migliore discoteca di Benidorm: decorazioni sulle pareti e una grande pista da ballo caratterizzano questo locale popolare. C'è anche una piscina.

Ku

Con un'ampia sala da ballo all'aperto e zone al coperto è uno dei club più IN di Benidorm. Negozi e gelaterie si trovano all'esterno del locale. All'interno della discoteca si trova il pub.

Black Subset

Discoteca che offre musica dal vivo, ha un proprio ristorante e i clienti principali sono di origine inglese.

Moai

E' considerata una delle terrazze più moderne in tutta la città, si trova accanto al Comune. Oltre a una grande vista si possono gustare drink e la serenità necessaria per lunghe conversazioni.

Cafe de Paris

Situato sulla Avenida del Mediterraneo, è un bar specializzato in caffè e tè.

SPETTACOLI

The Benidorm Palace

Offre spettacoli di cabaret dal martedì al sabato con balli spagnoli e spettacoli musicali internazionali. La cena è servita a partire dalle 20:30 e lo spettacolo inizia alle ore 22:00.

Indirizzo: Avenida Severo Ochoa, 13

Tel: (+34) 965 85 16 61

Pagina web: www.benidorm-palace.com

Nuevo Gran Castillo Conde de Alfaz

Cena leggera, bevande e spettacolo medievale il venerdì ed il sabato sera.

Indirizzo: Camino Viejo del Albir

Tel: (+34) 966 86 52 65

SHOPPING

Shopping in Spagna

La lista dei prodotti spagnoli da acquistare è infinita e varia in tutta la Spagna. Ogni regione ha i suoi prodotti tipici che rispecchiano il fascino locale e potrete spaziare tra centri commerciali, atelier di tendenza, botteghe artigiane e mercati.

L'orario d'apertura dei negozi varia in base alle dimensioni della città che si visita, ovviamente le grandi città hanno orari più lunghi e flessibili. In generale i negozi aprono intorno alle 9:30 o 10.00 del mattino e chiudono per il pranzo verso le 14.00. Generalmente riaprono verso le 16:30 e chiudono alle 20.00. Grandi magazzini, super e ipermercati restano aperti tutto il giorno. I negozi delle zone turistiche generalmente restano aperti durante l'ora di pranzo e durante il fine settimana.

I mercati, inclusi i mercati all'aperto che vendono prodotti freschi come pesce, verdure, carne, fiori e pezzi d'antiquariato o artigianato hanno di solito i loro giorni di apertura, salvo quelli stabili. Come da noi i mercatini si tengono alla mattina e per le festività.

Alcuni prodotti tipici che si possono comprare

I prodotti migliori sono gli oggetti di artigianato fatti a mano, inclusi le ceramiche, dipinti e sculture, ricami, tappeti, scialli fatti a mano, chitarre, pettini, calzature. Sono consigliati anche i prodotti di cuoio e pelle come scarpe, borse e cinture. E come resistere a nacchere, espadrillas, manifesti delle corride, ventagli....

In Galizia ammira le porcellane spagnole, chiamate Lladro. Madrid è il luogo ideale per l'artigianato e l'antiquariato importati dall'Algeria e dal Marocco.

Le tracce dell'influenza araba si possono trovare nelle mattonelle di ceramica bianche e blu in Aragona. Per gli amanti del flamenco la terra felice è l'Andalucia dove si possono comprare abiti tipici, ricami e tessuti di alta fattura.

Per i golosi consigliato il formaggio delle Asturie, il prosciutto a Salamanca e naturalmente il Rioja, vino famoso in tutto il mondo.

Shopping a Benidorm

Se desiderate fare shopping a Benidorm avrete l'imbarazzo della scelta. Vi consigliamo di passeggiare per le strade della città vecchia. Durante il periodo dei saldi, i negozi propongono

no degli sconti interessanti, il che è particolarmente apprezzabile in tempo di crisi!

Boutique del Vino

Avenida L'Atmetlla de mar s/n

Per gli appassionati del settore enologico, ma anche per semplici curiosi attratti dalle belle confezioni regalo, tutto quello che si può trovare di vino e liquori, ma anche pasticceria e pane fresco.

Ale Hop

Avenida del Mediterraneo 32

Allegro e vivace mondo quello di Ale Hop, con una mucca che da il benvenuto a chi varca la soglia: qui si può trovare ogni sorta di gadgets, regali e souvenir.

Tra gli altri molto comuni sono i negozi di abbigliamento dove possiamo trovare prodotti di pelletteria, cappotti, giacche e tanti altri capi...tutti i gusti per tutte le tasche.

Inoltre molto presenti anche le gioiellerie, con design che tendono ad essere moderni e molto eleganti. Le gemme sono molto popolari e in generale i prezzi sembrano ragionevoli.

Inoltre tra le strade di Benidorm ci sono molti negozi specializzati come il Barcelona Football World dove comprare tutti i gadgets della squadra di calcio del Barça, Bermay Lladro & Crystal, dove potrete comprare gioielli Swarovsky, Bodyshop per i prodotti per la cura del nostro corpo, Candy Shop, dove comprare caramelle ai vostri bambini, l'Indoor Market, un minimarket che offre prodotti enogastronomici e non solo, Quicksave una catena di supermercati inglesi che è presente anche qui a Benidorm e tanti altri negozi di artigianato e souvenir soprattutto nei dintorni di Passeig de la Carreterra e tra il lungomare e la Avda del Mediterraneo nella zona di Rincon de Loix, dove c'è un piccolo centro commerciale.

Souvenirs e artigianato nella comunità Valenzana

Nei dintorni di Benidorm, tra le maggiori città troviamo Valencia, che possiede una grande tradizione artigianale. Nel villaggio di Paterna spiccano i socarrats, la ceramica con decori verdi e malva. I ventagli fatti a mano, con inserti d'avorio o di legno esotico, e l'arte della seta fanno parte della tradizione artigianale delle falles. Se si vogliono acquistare souvenir, oggetti o abiti fuori dal comune, conviene passeggiare per le viuzze alla ricerca dei mercati aperti solo la mattina. Per quanto riguarda il cibo, sempre a Valencia, proprio accanto alla Lonja de la Seta, c'è il mercato centrale, il più tradizionale e vivace della città. Sarà possibile fare acquisti in un ambiente affascinante, scoprendo le specialità catalane o gli ingredienti dell'autentica paella valenciana... Sebbene siano soliti andarvi molti turisti, qui la gente della città ha i suoi costumi e tutti si mescolano in un ambiente gioviale.

EVENTI

Le feste a Benidorm

Le festività a Benidorm sono molto sentite, le feste più importanti sono quelle patronali, tra le quali si segnalano quella dedicata alla Virgen del Sufragio e quella in onore di San Jaime Apóstol, che si svolgono dalla seconda domenica di novembre, propongono una fitta programmazione con sfilate in carrozza, rappresentazioni teatrali e fuochi artificiali. Alcuni giorni dopo nel centro storico si tiene la Festa della Carxofa, dalle antiche radici popolari. Altre interessanti sagre sono i Falò della Notte di San Juan e la Festa di Mori e Cristiani, entrambe a luglio.

Processioni, sfilate e eventi si svolgono in concomitanza nelle principali vie e piazze della città. Tra le altre feste importanti si segnalano las Fallas, celebrata a maggio in onore del santo protettore dei falgernami: San Jose; i falò di San Juan che si tengono a giugno e ottobre e le feste di Mori e Cristiani. La festa principale a livello internazionale è quella canzone con il Festival Internazionale di Benidorm, che, dal 1954 è un appuntamento fisso e che ha portato alla fama internazionale cantanti come Julio Iglesias, Raphael, o El Duo Dinamico. Inoltre Benidorm è conosciuta come la città della feste di lunga durata. Le feste maggiori sono in onore della vergine del Suffragio e dell' apostolo San Giacomo. Le celebrazioni iniziano a novembre dal sabato al martedì a partire dal seconda settimana del mese e continuano in marzo con las Fallas ed i fuochi di San Giovanni in giugno.

Le feste in Spagna - Fiestas Spagna

Le feste di tipo religioso sono quelle della tradizione cristiana (Fiestas) : Natale, Santo Stefano, Venerdì Santo, Pasqua, Lunedì di Pasqua, Pentecoste, Assunzione, 15 agosto, festa dei Santi, il primo giorno di novembre ed Immacolata Concezione l'8 dicembre.

La religione cattolica ha avuto una importanza fondamentale nello sviluppo del paese influenzando di conseguenza gran parte delle festività e riempiendo il paese di spettacolari processioni. Le più affascinanti si svolgono a Siviglia durante la Settimana Santa (prima della Pasqua), dove sfilano nelle strade oltre trenta confraternite, con i penitenti incappucciati che seguono i carri sacri e percorrono le strade per arrivare alla bellissima cattedrale, a Salzillo in Murcia, e a Valladolid.

La Settimana che precede la Pasqua è chiamata la Semana Santa ed è un periodo particolarmente importante in Spagna quando ovunque si svolgono processioni religiose molto suggestive e sentite.

Tra le feste religiose, una pagina a parte meritano il festoso Capodanno in Spagna e il Natale, festività molto sentita, colorata di allegria, denso di tradizioni ed emozioni e condito da ghiottonerie. Vi rimandiamo in proposito alle pagine dedicate alle tradizioni natalizie, ai presepi in Spagna e ai mercatini di Natale.

Festività pubbliche: Festa del Lavoro, il 1° maggio, il 12 ottobre Festa Nazionale, 6 dicembre celebrazione del Giorno della Costituzione.

E per chi si vuole divertire non mancano le feste spettacolari, bagnate da buon vino, birra ed accompagnate da squisitezze per il palato:

- abbiamo dedicato due speciali sulle numerose feste di Barcellona e i suoi festival;
- a San Sebastian festival ed eventi di alto livello si svolgono in ogni periodo dell'anno, in particolare ricordiamo la Festividad di San Sebastián che si tiene nel mese di gennaio, davvero pittoresca con festeggiamenti in maschera;
- Sanfermino, dal 6 al 14 luglio a Pamplona, processioni, gente in strada in onore del patrono della città e soprattutto la celebre corsa dei tori che richiama gente da tutto il mondo;
- Feria di Malaga in luglio e altre feste e festival a Malaga;
- Feria di Aprile a Siviglia;
- A Girona la Festa di Sant Narcís con gli spettacolari Correfoc, la Festa di San Jordi e molte altre ricorrenze, leggi le feste a Girona;
- Marzo si tiene a Valencia una festa chiamata Las Fallas, una settimana di sfilate, danze, fuochi d'artificio e divertimento;

- Carnevale viene festeggiato in tutta la Spagna a fine febbraio, speciali le celebrazioni del Carnevale di Sitges, Roses, Cadice (Carnevale di Cadiz) e nelle isole Canarie dove in febbraio-marzo il Carnaval è celebrato per diverse settimane con sfilate e maschere in tutte le isole;
- a Buñol, città valenciana, l'ultimo mercoledì di agosto si scatena La Tomatina, con il lancio dei pomodori;
- la prima quindicina di agosto si celebra sulle coste del nord la Semana Grande;
- alle Baleari a Ciutadella de Maiorca in giugno si celebra la Festa di San Joan dedicata ai cavalli;
- feste a Ibiza e soprattutto party!
- sull'Isola de la Palma, La Bajada de Nuestra Señora de las Nieves è la principale festa religiosa ma si tiene solo ogni cinque anni;
- sulla Gran Canaria la Fiesta de la Virgen del Pino dura due settimane e culmina con i festeggiamenti che si tengono tra il 6 e l'8 settembre;
- a Vitoria Gasteiz Le Fiestas de Blanca vengono festeggiate ogni anno dal 4 al 9 agosto in onore del patrono della città e si tengono concerti, diversi eventi e attività ricreative all'aria aperta;
- a Cordoba, la festa più nota è il festival de los patios, che si tiene durante i primi quindici giorni di maggio: tutti decorati i patios delle case ospitano concerti di musica classica e spettacoli di flamenco e viene premiato il cortile più bello; sempre a Cordova in maggio si tiene la Feria locale;
- a Saragozza è la Fiesta del Pilar in ottobre in onore della patrona della città la festività più rinomata; in maggio è la volta delle Fiestas de Primavera; grande attrazione sono poi le Batallas de Moros y Cristianas, rappresentazioni delle battaglie tra Mori e Cristiani;
- dal 7 al 17 settembre si tiene la Fiera di Albacete, una delle più importanti del paese, con fiera taurina molto famosa. La festa celebra la Vergine delle Pianure.
- per le feste a Toledo, visita la relativa pagina feste a Toledo.

ESCURSIONI

I dintorni di Benidorm possiedono una grande bellezza naturale. A nord, il paesaggio diventa scosceso, con rilievi montuosi e scogliere che precipitano sul mare e il parco naturale della Serra Gelada. E' qui che sorgono località come L'Alfàs del Pi e Altea. Invece, nei pressi del parco naturale del Peñon de Ifach, si trova Calpe, armoniosa cittadina che ha saputo coniugare la conservazione del patrimonio monumentale con la presenza di infrastrutture turistiche.

A sud di Benidorm si trovano località come Villajoyosa, capoluogo della Marina Baja. Attraversando la Sierra di Aitana, l'entroterra settentrionale propone un percorso attraverso Cocentaina, importante borgo medievale, e Alcoy/Alcoi, località famosa per la sua festa di Mori e Cristiani, dichiarata di Interesse Turistico Internazionale. Infine, la montagna di Alicante offre anche la possibilità di attraversare il parco naturale del Carrascal de la Font Roja.

Polop e Altea (Mezza giornata)

Prima tappa a Polop, per vedere la famosa Fontana del Xorrets, con 221 cannelle, e il Museo

Piccola Costa Magica.

Quindi ci recheremo ad Altea (la Città Bianca), per una panoramica sulle sue spiagge, il porto e le strade fino alla parte più alta del paese (Plaza de la Iglesia) dove il belvedere ci offrirà una vista su tutta la Baia di Altea. Per finire, assisteremo a una sfilata di moda di articoli in pelle.

Javea e Calpe (mezza giornata)

Visita guidata. Calpe, dominata per l'immagine del "Peñón de Ifach" e circondata da monti e vigneti, fu conquistata nel passato da diverse civiltà, le quali hanno lasciato delle testimonianze architettoniche come per esempio i Bagni della Regina, d'epoca romana. Proseguiremo verso Javea. Da Cabo de la Nao fino a Cala Granadella, Javea offre ai suoi visitatori 20 Km di spiagge. Il centro storico di Javea si trova situato intorno alla chiesa fortificazione di San Bartolomé, un bell'esempio di gotico isabellino, lo scopo di questa fortificazione era principalmente di impedire i saccheggi dei pirati barbareschi.

Visita al Museo Archeologico e Etnografico, dove conosceremo il passato di questa località.

Grotte del Canelobre

Escursione alle Grotte del Canelobre. Situate a 700 m di altezza. La sua forma è simile a quella di una cattedrale modernista, con delle stalactiti e stalagmiti. Nel pomeriggio visita di una fabbrica di torrone situata a Xixona. Per la sua tradizione del torrone, a Jijona non ci poteva mancare un museo dedicato a la storia dell'elaborazione di questo tipico dolce natalizio.

Alicante + Elche

Arrivo a Alicante e visita del suo centro storico, situato ai piedi del Castello di Santa Barbara, questa fortificazione, domina la costa dall'alto del monte Benacantil. La storia della fortezza inizia con il dominio musulmano. L'edificio è parte del patrimonio comunale dal 1928. Proseguiremo verso Elche per un pranzo tipico in un ristorante situato nel "Palmeral de Elche". Nel pomeriggio visita del "Huerto del Cura" (L'Orto del Prete), le cui protagoniste sono le palme. Inclusa una degustazione di prodotti tipici della regione.

Guadalest (mezza giornata)

Visita guidata di questa località di origini musulmane, il cui centro storico è stato dichiarato Complesso Storico-Artistico. Da sottolineare il Castello di San José, fortificazione musulmana dal XI secolo, dal quale si può ammirare una bellissima vista panoramica.

Rincon del Arte

Notti di serate uniche dove musica, flamenco, danza e poesia lascerà ricordi indimenticabili.

Valencia turistic Bus

Scoprire Valencia nel modo più comodo, rigoroso e divertente!. Sulla rotta possiamo scoprire la città da un punto di vista storico e monumentale, in cui vedremo l'evoluzione della città dal suo inizio fino ai nostri tempi.

Benidorm Palace show

Danza, musica, magia per una serata piacevole e divertente. Qui nacque il leggendario festival della canzone di Benidorm ottenendo riconoscimento internazionale. Qui sono passati nel corso degli anni le grandi figure della musica, umorismo, dell'arte come Montserrat Caballé o Rudolf Nureyev, gruppi quali The Platters, Los Panchos, The Supremes e molti altri. Benidorm Palace è un luogo magico dove gustare splendidi spettacoli, che difficilmente dimenticherete.

Alicante

Potrete prenotare un tour guidato di Alicante, tra le tante cose da visitare ad Alicante: Musei e speciali eventi: Las Hogueras, il museo delle belle arti, il museo archeologico, l'acquario; Castello di Santa Barbara; e i mercatini locali.

Valencia

Potrete prenotare un tour guidato di Valencia, tra le tante cose da visitare: Città delle arti e delle scienze; Tour a piedi nel centro storico di Valencia; Museo de las Fallas.

Excursiones Marítimas Benidorm

Quest'agenzia offre barche ad ogni ora per raggiungere i luoghi più interessanti della Costa Blanca.

Escursioni in barca fino a Calpe (circa 20€ p.p.)

Escursioni in barca intera giornata per l'isola di Tabarca (circa 25€ p.p.)

Tel: (+34) 965 85 00 52

Leggi la sezione "Cosa vedere" per altre escursioni a Benidorm e dintorni

NB: LE ESCURSIONI SONO PRENOTABILI PRIMA DELLA PARTENZA OPPURE CHIEDENDO ALL'UFFICIO TURISTICO LOCALE (oppure alla vostra struttura di riferimento).

I PREZZI SON PURAMENTE INDICATIVI, NON VINCOLANTI E SOGGETTI A RICONFERMA.

Uffici del Turismo

Il principale ufficio informazioni turistiche di Benidorm è aperto dalle 09:00 alle 20:00 dal Lunedì al Venerdì, il sabato invece dalle 10:00 alle 13:30 e dalle 16:30 alle 19:00.

Ufficio d'Informazioni Turistica (Ufficio principale)

Av. Martinez Alejos 16

Telefono: +34 96 585 1311

Servizio Municipale di Turismo. Benidorm Convention Bureau

Plaza de Canalejas 1

3500 Benidorm (Alicante-Alacant)

info@benidorm.org

Tel.:+34 965850268

Fax:+34 965855939

NUMERI UTILI

Emergenza

Polizia / Vigili del Fuoco / Ambulanza	112
National Police	091
Polizia comunale	092
Guardia Civil	062

Emergenza in mare

900 202 202

Carte di credito perdute

American Express	902 375 637
Diners Club	902 401 112
MasterCard	900 971 231
Travelex	900 948 971
VISA	900 991 124

Ente del Turismo Spagnolo

Via Broletto 30, Milano

Tel: 06/6783106

Piazza di Spagna 55, Roma

Tel: 06/ 6783106

Ufficio turistico Benidorm

Localizzazione

Tourist Info

Plaza Canalejas, El Torrej6 (antiguo Ayuntamiento) s/n
03501

Benidorm (Alicante)

Dati di contatto

Tel.: +34 965851311/ +34 965853224

Fax: +34 965863625

turinfo_centro@benidorm.org

<http://www.visitbenidorm.es>

CONSOLATO GENERALE D'ITALIA IN BARCELONA

Console Generale: Daniele Perico

C/Mallorca 270

08037 Barcelona

Tel.: +34 902.05.01.41

Fax: +34 93 487 00 02

Lunedì, mercoledì, giovedì e venerdì: 9.30 - 12.30

martedì: 15.00 - 17.30

CONSOLATO ONORARIO

VALENZA

Console Onorario: Adriano Carbone

Circoscrizione: la provincia di Valenza

C/Félix Pizcueta, 6 1° C

a partire dal 04/06/2012 nuovo indirizzo c/ Quart, 14 46001 Valencia 46004 Valencia

Tel.: +34 96 321 72 34

Cell. +34 672 770 743

Fax: +34 96 321 76 30

Email: italconval@italconval.com

Apertura al pubblico: lunedì, mercoledì e venerdì dalle 10:00 alle 13:00

VICE CONSOLATO ONORARIO

ALICANTE

Vice Console onorario: Danilo Angelini

Circoscrizione: la provincia di Alicante

Indirizzo: Av. Benito Pérez Galdós, 9-11 1º Dcha
03004 Alicante

Tel.: +34 96 514 11 33

Fax: +34 96 514 11 43

Email: consalicante@consalicante.es

Apertura al pubblico: Solo su appuntamento i lunedì, mercoledì e venerdì dalle 10.00 alle 13.00

FRASI UTILI

Frase per dormire a Benidorm

- Quisiera una habitación – Vorrei una stanza
- Tengo una reserva – Ho una prenotazione
- A qué hora sirven el desayuno/la comida/la cena? – A che ora si serve la colazione/il pranzo/la cena?
- Tienen caja de seguridad? – Avete una cassaforte?
- Tienen servicio de habitaciones? – Avete il servizio in camera?
- Cómo puedo llamar al extranjero? – Come faccio per telefonare all'estero?
- Quisiera cancelar la reserva a nombre de... – Vorrei annullare la prenotazione a nome di...
- Podría darme la llave? – Potrebbe darmi la chiave?
- Hay un depósito de equipajes? – C'è un deposito bagagli?
- Me gustaría ver la habitación – Mi piacerebbe vedere la stanza

Frase per mangiare a Benidorm

- Queremos ver la carta – Vorremmo vedere il menu
- Una mesa para dos, por favor – Un tavolo per due per favore
- Me gusta la carne muy hecha/ poco hecha / en su punto – Mi piace la carne molto cotta/poco cotta/cotta al punto giusto
- Camerero, la cuenta por favor! – Cameriere, il conto per favore!
- Me gustaría reservar una mesa – Vorrei prenotare un tavolo
- Quisiera tomar una cuchara/un tenedor/un cuchillo – Vorrei un cucchiaino/una forchetta/un coltello
- Podría haber un poco de sal – Potrei avere del sale?
- Qué hay en este plato? - Cosa c'è in questo piatto?
- Soy vegetariano – Sono vegetariano
- Tengo alergia a... - Sono allergico a...

Frase per fare shopping a Benidorm

- Cuánto cuesta? - Quanto costa?
- A qué hora abre/cierra? - A che ora apre/chiude?
- Puede enseñarme esto? - Può farmi vedere questo?
- Podría probarme este traje/ esos zapatos/este vestido? - Potrei provarmi questo completo/queste scarpe/questo vestito?
- Necesito una talla más grande/más pequeña – Mi serve una taglia più grande/

più piccola

- Sólo estoy mirando – Sto solo dando un'occhiata
- Aceptan tarjetas de crédito? - Accettate carte di credito?
- Me gustaría comprar/alquilar... - Mi piacerebbe comprare/affittare...
- Dónde está el camarín? - Dov'è il camerino?
- Puede enviármelo? - Può spedirmelo?

Frase per muoversi a Benidorm

- A qué hora sale el tren/el avión/el autobús/el barco? - A che ora parte il treno/l'aereo?l'autobus/il traghetto?
- Lléveme a... - Mi porti a...
- Pare aquí! - Si fermi qui
- Tengo prisa! - Ho fretta
- Cuánto cuesta el billete? - Quanto costa il biglietto?
- Está libre? - È libero?
- Cómo puedo ir a...? - Come posso andare a...?
- Dónde está la parada del autobús? - Dov'è la fermata dell'autobus?
- Cuánto cuesta ir de ... a ...en taxi? - Quanto costa andare da...a... in taxi?
- Donde está el aeropuerto? - Dove sta l'aeroporto?

Frase da dire ad un medico a Benidorm

- Tengo dolor de cabeza – Mi fa male la testa
- Tengo dolor de muelas – Ho mal di denti
- Tengo alergia a la penicilina – Sono allergico alla penicillina
- Quisiera aspirinas – Vorrei un'aspirina
- Necesito un analgésico – Ho bisogno di un analgesico
- Me duele el estómago/el brazo/la pierna/la garganta – Mi fa male lo stomaco/il braccio/la gamba/la gola

- Tengo ganas de vomitar – Ho un conato di vomito
- Dónde está la farmacia más cercana – Dov'è la farmacia più vicina?
- Tengo que hacer los análisis de la sangre – Devo fare le analisi del sangue
- Tengo que hacer una radiografía – Devo fare una radiografia

Frase da dire in banca o in posta a Benidorm

- Dónde está una oficina de correos? - Dov'è un ufficio postale?
- Cuánto cuesta enviar una carta/postal? - Quanto costa spedire una lettera/cartolina?
- Quisiera sellos para Italia – Vorrei francobolli per l'Italia
- Cuánto tiempo tarda en llegar – Quanto ci metterà ad arrivare?
- Querría enviar esta paquete por correo certificado – Vorrei inviare questo pacco raccomandato
- Quisiera comprar un sobre – Vorrei comprare una busta
- Dónde está el banco? - Dove sta la banca?
- Dónde puedo sacar dinero? - Dove posso trovare un bancomat?
- Querría cobrar un cheque – Vorrei riscuotere un assegno
- Quisiera hacer/recibir una transferencia – Vorrei fare/ricevere un bonifico

Frası da usare in un Internet point a Benidorm

- Donde hay un punto Internet? Dove si trova un Internet point?
- Quisieria conectar a Internet – Vorrei collegarmi a Internet
- Quisieria comprobar mi correo electr3nico – Vorrei controllare le mie email
- Cu3nto cuesta la conexi3n a Internet? - Quanto costa la connessione Internet?
- Qu3 tipo de conexi3n tienes? - Che tipo di connessione avete?
- Tienes una web cam? - Avete una web cam?
- Es necesario un documento de identidad? - È necessario un documento d'identità?
- L'aprobaci3n est3 bien? - La patente di guida va bene?
- Podr3a hacer una videollamada? - Potrei fare una video chiamata?
- Debe hacerse un carn3? - Bisogna fare una tessera?

Frası per usare il telefono a Benidorm

- Quisieria comprar una tarjeta telef3nica – Vorrei comprare una scheda telefonica
- Quisieria hacer una llamada – Vorrei fare una chiamata
- Quisieria un adaptador – Vorrei un adattatore
- Mı n3mero de tel3fono es... - Il mio numero di telefono è...
- D3nde hay una cabina telef3nica? - Dove posso trovare una cabina telefonica?
- Necesito un cargador para mi tel3fono – Mi serve un caricabatterie per il mio telefono
- Puedo llamar al extranjero? - Posso chiamare all'estero?
- Me puede prestar un tel3fono – Può prestarmi un telefono?
- Cu3nto cuesta llamar a...? - Quanto costa chiamare a...?
- Quiero hacer una llamada a cobro revertido – Voglio fare una chiamata a carico del destinatario

Frası per fare colpo a Benidorm

- Cu3nto a3os tienes? - Quanti anni hai?
- De d3nde eres? - Di dove sei?
- Te apetece una copa? - Posso offrirti da bere?
- Eres muy guapo/a - Sei molto carino/a
- Puedo acompa3arte? - Posso accompagnarti?
- Tienes fuego por favor? - Hai da accendere per favore?
- Tienes novio/a? - Sei fidanzato/a?
- Est3s aqu3 de vacaciones? - Sei qui in vacanza?
- Tienes un cond3n? – Hai un preservativo?
- C3mo te llamas? - Come ti chiami?

Frası per chiedere aiuto a Benidorm

- Llame a una ambulancia! - Chiamate un'ambulanza!
- Necesito ver a un m3dico – Ho bisogno di un medico
- Ayuda, me han robado! - Aiuto, mi hanno derubato
- Llame a la polic3a! – Chiamate la polizia!
- Llame a los bomberos! - Chiamate i vigili del fuoco
- D3nde est3 la sala de urgencias m3s cercana? - Dov'è il pronto soccorso pi3

vicino?

- Necesito asistencia – Ho bisogno di assistenza
- Puede ayudarme a cruzar la calle? - Può aiutarmi ad attraversare la strada?
- Dónde está la comisaría de policía? - Dov'è la caserma della polizia?
- Me han robado los documentos - Mi hanno rubato i documenti

Pasti

Prima colazione El desayuno

Pranzo La comida(el almuerzo)

Cena La cena

Alla salute! ¡Salud!

Il conto, per favore ¿Me trae la cuenta por favor?

Vegetariano Vegetariana

Cibi

Gelato El helado

Frutta La fruta

Acqua El agua

Birra La cerveza

Vino El vino

Succo El jugo, el zumo

Bevanda La bebida

Tè El thè

Pane El pan

Sale La sal

Carne Carne

Pesce El pescado

Verdura Las verduras

Insalata La ensalada

Dessert El postre

Saluti

Salve, Ciao Hola

Come si chiama? ¿Cómo se llama usted?

Come ti chiami? ¿Cuál es su nombre?

Come sta? Come stai? ¿Cómo estás? ¿Qué pasa?

Arrivederci, Ciao Adiós

Addio Hasta luego

Buon giorno Buenos días

Buon pomeriggio Buenas tardes

Buona notte Buenas noches

Grazie Gracias -

Grazie Mille/Muchas gracias

Prego De nada

Per favore Por favor

Io, tu, lei, yo / tù / usted

noi, voi, essi/esse nosotros / ustedes (vosotros) / ellos / ellas

Moglie	la esposa
Marito	el esposo, el marido
Figlia / Figlio	la hija / el hijo
Madre / Padre	la madre / el padre
Amico / Amica	el amigo / la amiga

Acquisti

Chiuso	Cerrado
Aperto	Abierto
Quanto costa?	¿Cuánto cuesta? ¿Cuál es el precio?
Cosa é questo?	¿Qué es?
Mi piacerebbe comprare ...	Me gustaría comprar ...
Avreste ...	¿Tiene usted ... ?
Accettate carte di credito?	¿Aceptan tarjetas de crédito?
Cartolina postale	la postal
Francobolli	los sellos, los timbres, las estampillas
Un pó	un poco
Molto	mucho
Tutto	todo